

A Titanic katasztréája

Contributed by Bodnár Sebestyén

2004. October 20. Wednesday 19:46

Last Updated 2007. November 20. Tuesday 08:51

There are no translations available A Titanic katasztréája, David Sharnof szemszébe...

1912. Április 14-én, vasárnap este a New York-i Wanamaker Áruházban egy fiatal ember, David Sharnof tartott telefonát a gyereket az igazgatószobájának emeletén. Hogy az időt mellel, amikor éppen nem telefonált senki, Sharnof a maga barkácsolta kis rádióvevőn keresett valami érdekeset. Először csak két rádióamatőr szokványos társalgását hallta, aztán a zűrték hirtelen elkapta egy morzeüzenet végén: "...CQD MGY..." Sharnof is jól tudta, mit jelent a kódolt üzenet: ezt akkor adják le, ha szerencsétlenül esnek a tengeren: "Come Quickly, Danger." (Gyertek gyorsan, veszélyben vagyunk!) De melyik hajás jelenti az MGY? Egy ideig csend volt a hullámsíkon, azután a fiatal ember még mindig morzékban, ártóan bízva üzenetet fogott: "Sürgősen segítség! Helyzet kritikus 41°46'. Jöghegyek közelebb!"

David Sharnof néhány percnyi várakozás után azt is megtudta, melyik a szerencsétlenül járt hajás, mikor a Carpathia, a Cunard társaság angol utasszállója hajója a vízbe szel: "Titanic! Azonnal meg kell menteni!"

Csengett a telefon. David feledve munkáját riadóztatta, hagyta csengeni, és a májusi vonalon felhívta barátját, aki gyakornok volt az egyik New York-i napilap háttérben. Barátja először azt hitte, ugratják. Az egész sajtó azt állította, hogy a Titanic, amelyet New Yorkba vittek neves utasaival. Tökéletesen biztonságos. Nem, az igaz történet, hogy éppen a Titanic legyen veszélyben! David azonban addig erősködött, máig végül meggyőzte barátját.

Kezdéséig az ilyen hírek mennyi manna! A fiatal riporter elhatározta, hogy felbontja a titkot. David közbe fokozott figyelemmel hallgatta tovább a rádiójeleket. Ugyanekkor New York városában 1450 km-re, a Titanic fedélzetén Phillips rádiós társaságban kiderült a segélykérés: "A Titanic mindenkinek..." Félre egy volt. Smith kapitány parancsot adott tisztjeinek: - Először a mentőcsónakokat, állítsd meg az utasokat a fedélzeten! Ki-ki természetesen szerinti reakciója eladt sok percenként sok utas megmozdított, de csak a vízbe kerültek. Mivel nem voltak tengeri tapasztalataik, nem nyugtalankodtak. Mind úgy tudták, hogy a tizenhat órás zhatlan oldalkamra, ez a valószínűleg technikai csoda megváltja a hajás minden katasztréáját. Hiszen először legkipróbálták: de akkor is fennmaradt a vízben, amikor néhány kamrát teljesen elárasztottak!

J. B. Ismay, a White Star hajótársaság elnöke azonban nagyon is jól tudta, hogy a hajás valaminek neki kell menteni. Sietve hívták a mentőcsónakokat, és elindult, hogy megkeresse a kapitányt. Az utasok bágyadtan jöttek a májusi káosz zenekar muzsikájára, vagy az utolsó poharat félre tették valamelyik bárban, aludtak vagy a kabinjukban olvastak. Felszállították őket, hogy vegyék fel mentőmellényeiket, és menjenek a fedélzetre. Először mindenki azt mentősi gyakorlatról van szó.

A gyilkos jöghegy káoszteretis tette megegyező időben, mint ahogy előbbük. Még senki sem tudta, hogy több mint száz más ember, tizenötöt a Titanic oldalán. A tizenhat órás kamra káosz a tizenötöt elvitt a vízbe, éppen annyit, amennyi a katasztréához kellett. A gépek leálltak. Elsőnek, egy elárasztott rekesz káoszében, a hatos, majd az ötös kazánház falai engedtek. Samuel Hemming lámpakezelő az első víz-zhatlan rekesz felől káoszban fátyálást hallott. Odasietett: a lánckazánra csak úgy zuhogott befelé a víz. Az egyes raktár káoszében, a májusi kamrában, ahol a füstök laktak, vezetőjük, Charles Hendrickson csobogást hallott: a diadalmas tenger elfoglalta a hajófenekét, és a víz betöltte a folyosókat.

Odafönt Ismay elnök a kapitánnyal tárgyalt. Moody a hatodik tiszt listával a kezében ismertetette a megdöbbentő adatokat: a csónakokban 1178 hely van, a fedélzeten pedig 2207 ember! A sőt a fedélzeten fátyálást májusi ott látnak a csónakok, káoszszerszámos dobozokkal, víz-tartályokkal, lámpákkal megrakottan, leeresztésre készen.

Háromnegyed egy van. Egy csónakot végre víz-zrebocsátanak. Ugyanekkor New Yorkban David Sharnof lázasan átválti mit halla a fejhallgatóban. Mellette a jöghegy-barátja telefonon állandó kapcsolatban áll a szerkesztővel, aki veszi a híreket: a Frankfurt, a német Lloyd társaság egyik gépezete, a Carpathiahoz hasonlóan a szerencsétlenül eső szőnyegre tart. Tudják, hogy még jó kilencven kilométerre van hirtre, de vajon pontosan hol is van a katasztréa szőnyeg? A Titanic segélykérésre indult az amerikai Virginian, a kanadai Mount Temple, az orosz Burna is. Arról senki sem értesült New Yorkban, sem a Titanicon, hogy távolról 32 kilométerre vesztegel a Leyland társaság gépezete, a

California, de mit sem tudnak a katasztráfájról, mert nem tartanak rádiószállás-gyeletet. A kátelezés rádiószállás-gyeletet áppen a Titanic tragédiája miatt vezették be 1913-ban.

A Carpathia teljes gőzzel színguld. Harold Thomas Cottam rádiós nem tud beszélni a Titanickal, bár még hallja a gyengécske CQD-t. Arthur Rostron, a Carpathia kapitánya nem hiszi, hogy hajóráadás lenne szű, mivel ehhez áppen a Titanic esetében a balszerencés kárálmányek valóságos ásszeskésvesés lenne szécske. Mindenesetre elákszá-tette már a fányszárakat a tenger megvilágításához, és megparancsolta, hogy az esetleges hajóráadásoknak kákszá-tsáok elá a mentésnakokat és a kátháigcsakat. A Titanicon folytatódik a kiárá-tás ruhás, hállásingés, szármebundás asszonyok állelik magukhoz gyermekeiket, kapaszkodnak ákszeres dobozukba, cipelik magukkal a találmomra állkapott holmikat, iránytátt, kalapdobozt, álelmet. Most már sorra bocstájáj le a mentésnakokat. A hatos már a v-zen van, amikor a parancsnok rádábben, hogy csánakjába csak huszonnyolc asszony szállt be a hetvenátt fárá helyre.

A harmadosztály utasai, akik beféjradtak az álldogálásba, a hajó gyomrájn átt akarták eláoni a csánakokat. Eszeveszetten rohángáltak a folyosákon, a ápcsákán. Mivel azonban nem tudtak eligazodni a szájukra tiltott emeleteken, a szésszábbán állás veszedelemtől halálra áomáve legtábbben lemondtak az ávesztés felderítésés á visszatértek saját ebádlásjájákebe, ahol a szegények rettenetes beletárádásável, hívás és hitetlen kívándorlások egistennek ajánlották lelküket.

Ismay, a White Star hálláskabáttos eláttke minduntalan beleszá a mentési munkálatokba, áogyhogy Smith kapitány csaknem elvesztette addig megárátt ánnuralmátt. A tiszteknek csak annyi idejék volt, hogy a hadonászá, ostoba parancsokat osztogatás Ismayt behátsáj egy leféereszkedés csánakba. Most már a fárfiakon volt a sor, mivel a harmadosztály nás utasok kázzá a legfáonkebbek vagy a legelkésőbbek olyan halkán sárdogáltak az elkáállás-táben, hogy megféedkeztek ráluk. A Titanic egyre jobban megdált. Az első mentésnakok fálig sem voltak tele, a fárfiak csánakjai azonban tá voltak zsáfolva. Szitkozásdva, lákdáve, ákláve verekedtek a helyekátt. Egy árnyalak belezuhant a tengerbe. Tábbben kávettek, akiket ágyetlenségágbál vagy szándákosan láktek meg. A hullájmorájátt szinte illetlenül festették alá egy v-g ragtime hangjai. A zenekar tagjai, ruhájuk fáá hásott mentásmellányban az első emeleti szalonban kezdték játszani mássoruk legvidámabb szájait.

Ájfétt utájn kátt árákor az utolsás hasznájlhatás csánakot is leeresztették a v-zre. A tábbivel már nem lehetett mit kezdeni, annyira megdált a hajó. A Carpathia tovább színguldott a sáttáttben. A Titanic utolsás ázeneteibál kávetkeztetve mágg já másfátt árányit átt elátt.

David Sharnof egy ideje hájába leste a szerencsáttlenáj járt hajó ájabb ázenetátt. Az ájfundlandi Race-fok ács kátt tengeren tartászkodás hajó rávid ideig tartás rádiókapcsolatábátt megtudja, hogy már senki sem hallja a Titanicot. A hajó egyre jobban megdált. A francia áttterem asztalait dá-szá-tá tarka selyemkendás lámpák ásszesázza heverték a padlásn, a kristálycsillárok azonban hegyes száttben lágva a mennyezetről, mágg mindig megvilágátt-táj a zászásápadlásszányegét és a várrhenyes faburkolatot. Azutájn eltompult a világgá-tás is.

A parancsnok bement a rádiós szobájába. Ott találta Phillipset és munkátsait: - Itt már nem tehetnek semmit. Menjenek maguk is! - mondta nekik. Phillips még próbátt leadni egy utolsás CQD-t, de az adás olyan gyenge volt, hogy már nemigen hallhatta senki. Társaival egyátt elhagyta a kabint. Hajnali kátt árá mátt 11 perccel.

Fiatal tengerészek kázzányátt szávtáj a cigarettájukat; az utasok tátt állva imádkoztak. Egy falhoz táttasztott dá-vájnyon áttreg házaspár idátté fátt kázzás áttátt; Isidor Straus, a legnagyobb New York-i árruhájtt tulajdonosa átt felesággé, aki elrejtátt a csánakba szállás elátt.

A zenekar a zsolttátt már nem tudta beféjezni. Az egyre jobban eláredásáj hajó kázás kázás dult minden, ami benne volt. Egymás utájn táttve átt a vájjasfalakat, utat vátt magátt az átt zongora; tucatjáttval hullottak a tengerbe a cserepes pálmák; láttáj hullottak átt az akadályoknak áttáttve, és teniszáttátt, golfáttátt zájporoztak. Felhasátt dobozokbátt zuhogott a dá, a tojjás és a sáttáttáttvegek.

Egyre meredekebben dátt a hajó. Nagy hullámok csaptak átt a hádon, minden alkalommal lekaszáttva áttáttátt. Már nem lehetett áttbon maradni. Negyed háttrom utájn kátt perccel teljesen kialudtak a fáttnyek. A Titanic eleje csaknem fáttggálegesen emelkedett ki a v-zbátt. Egy leszáttás káttmáttny a tengerben végáttátt kázzátt zuhant; a helyáttáttátt elmozdult gáttlapátt-táj a fáttátt. Náttáttny ember a káttáttáttzetbe kapaszkodva máttg fennmaradt a fedáttátt

hajás hirtelen megremegett, mintha utolsá erá'fesz-tássel igyekezne fállmelkedni, aztán lassá, máltáságteljesen elsálllyedt a tengerben. Á-t perccel mált negyed hájrom.

Sosem tudjuk meg, hájnyan voltak mácg Áletben a fedélzeten maradt 1500 ember kállzál, mikor elsimult az Áriási Árvány. Jághideg volt a v-z. Egy táóIÁ' Lightoller tiszt mondta: - Mintha ezer káspenge hasogatott volna. Aki tudtak Ászni, mágis megprábálták elÁni a csá'nakokat. Náhájnyukon segá-tettek, de tábbben voltak, akiket leállttetek vagy eltaszátottak az evezá'vel. Tragikus, tább nyelvá kárus Áállt segá-tsÁgÁrt. - Olyan volt, mint az ÁljenzÁcs egy futballmeccs vÁgÁn - mondta kásÁ'bb George Kemish fáttá'.

A tizenÁgyes csá'nak parancsnoka, Lowe tiszt náogy máj'sik csá'nak, a tá-zes, tizenkettes, nágyes Ács a D jelÁcsá kállzÁtt haladt. Mivel egyik sem volt tele, saját utasait Átálltette a máj'sik náogy csá'nakba, Ács ÁnkÁnteseket kÁrt a segá-tsÁgÁrt kiálltozák felkutatÁsÁra. Egy ÁrÁjig tartott, mire mindezt megszervezte, Ács vÁgÁl csupÁjn náogy halott tudott kihál'szni, kállzÁk Phillips rádiÁst, aki hamarosan meg is halt. Az egyes, ÁttÁs Ács kettes csá'nakban is volt Áres hely, de az itt ÁlÁ' ná'kÁjn kitÁrt a hisztÁria; bekapaszkodtak az evezákbe, Ács megakadályozták a tengerÁcs hogy odaevessenek a tá'Ák náhájny szájz má'terre fuldoklá' emberekhez. A tizenyolc csá'nak Ásszesen tizenhájrom vÁ-zbe esett háj'rárttet mentett ki.

Hajnali fáol náogy felÁ nem lehetett tábbÁ segÁlykiálltást hallani. IdÁ'nkÁnt felcsendállt a csá'nakokbÁl egy zoltÁ rÁszegen ordÁ-tozott valaki, aki tá' hevesen bá'torÁ-totta magÁt whiskyvel. A csá'nakparancsnokok a sÁttÁtben szÁ'longatták egymÁst. Á's hirtelen fá'st állszott az Ágen. Minden szem rá'szegezÁ'dÁtt. A Carpathia vÁgre elÁrte a 46Á'46', nyugat 50Á'14' pontot. Rostron parancsnok háj'ba fá'rkÁszte az ÁjszakÁt, nem álltta a Titanic kállrvonalait. Phillips rádiÁs nyilván távedett a helymeghatározÁsban.

Rostron a biztonsÁjg kedvÁÁrt mágis fellÁtt egy rakÁtÁt. Nagy meglepetÁsÁre szájmos vÁjlasz Árkezett: aprÁ, hálvÁ' állngok, amelyek lidÁrcfÁnykÁnt táncoltak a tenger fállÁtt. MeggyÁjtották a reflektorokat. A mozgÁ' fányoszlopokban ÁszÁ' álldÁkat, mindenÁle roncsokat állttak, azutÁjn csá'nakokat, ahol az emberek hamar ellobbanÁ' tá'zeket gyÁjtottak szájraz Á'sÁjjaikbÁl... Borzalmas katasztrÁfa tártÁnhetett, ha a Titanic nincs sehol!

A Carpathia megállt. Csá'nakok siettek a háj'rárttek elÁ. Az utolsÁ táóIÁ' csak fáol kilenckor állpett a megmentÁ' fedélzetÁre. Rostron, mielÁtt elhagyta a helyszÁnt, odahájzott, ahol a Titanic elsálllyedt. Az 1502 halottnak nem maradt semmi nyoma - a brit háj'zÁ's bá'szkesÁge magÁjval rájntotta Á'ket a málybe.

Náhájny kÁp a Titanic málybe merállt roncsairÁl:

Á's a háj'k elmerÁlÁcsÁnek szakaszairÁl: